



Благодійна організація "Благодійний фонд
"Карітас-Хмельницький УГКЦ"

Charitable Organization
"Charitable Foundation
Caritas-Khmelnytskyi UGCC"

№ 49

від 01.03.2023

Директору БО Міжнародний Благодійний
Фонд «Українська Біржа Благодійності»
Ірині ГУЦАЛ

Шановна пані Ірино!

Відповідно до Договору про співпрацю між БО МБФ «Українська Біржа Благодійності» та БО «Благодійним фондом «Карітас-Хмельницький УГКЦ» №54 від 20січня 2021 року та Додаткової Угоди № 54.66 від 30 червня 2021 року, на сайті БО МБФ «УББ» – dobro.ua – було розміщено проєкт «Діти голодні під час Covid-19.5», з метою збору коштів для придбання продуктів для дітей з сімей, що перебувають у складних життєвих обставинах.

Адміністрація БО «Благодійний фонд «Карітас-Хмельницький УГКЦ» звертається до Вас з проханням змінити назву проєкту на «Діти голодні під час війни» та оновити текст по проєкту відповідно до обставин сьогодення. А саме:

Український: Рівно рік тому ми увійшли в стан кривавої війни. Для дітей та дорослих це великі випробування. Українські діти та їхні родини знаходяться у постійній тривозі, вимушені жити в страху, дорослішати та боротися за своє життя. Правильно харчувати дітей важливо було завжди, а особливо зараз, адже не тільки дорослий, а й дитячий організм постійно перебуває у стані стресу. Важливо пам'ятати: те, що ми їмо, впливає на емоційний, психологічний та фізичний стан. Особливо важко зараз сім'ям із дітьми: малозабезпеченим та багатодітним, опікунам, самотніми мамам та вагітним жінкам, сім'ям з дітьми з числа ВПО тощо. Всі ці сім'ї є підопічними нашого фонду. Ми намагаємось підтримати їх у такий важкий час, надати їм соціальну, психологічну, інформаційну і, звичайно, продовольчу підтримку. Сьогодні ми просимо допомоги 60 найбільш нужденним сім'ям, щоб забезпечити їх продуктовими наборами: крупами, консервами, молочними продуктами, борошном, олією, м'ясними виробами, чаєм тощо. Разом із Вами ми зможемо організувати продуктову допомогу та нагодувати сім'ї з дітьми.

Англійський. Exactly one year ago, we entered a state of bloody war. For children and adults, these are great challenges. Ukrainian children and their families are in constant anxiety, forced to live in fear, grow up and fight for their lives. It has always been important to feed children properly, and especially now, because not only the adult body, but also the child's body is constantly under stress. It is important to remember: what we eat affects our emotional, psychological and physical state. It is especially difficult now for families with children: the low-income and those with many children, caregivers, single mothers and pregnant women, families with children from among IDPs, etc. All these families are wards of our foundation. We try to support them in such a difficult time, to provide them with social, psychological, informational and, of course, food support. Today we are asking for help to 60 most needy families to provide them with food kits: cereals, canned goods,

вул. Зарічанська, 10/3
м. Хмельницький,
29000, Україна
тел. +38 (067) 557-21-28
www.ugcc.km.ua

dairy products, flour, oil, meat products, tea, etc. Together with you, we will be able to organize food aid and feed families with children.

З повагою і найкращими побажаннями
та з надією на подальшу співпрацю,
директор БО «Благодійний фонд
«Карітас-Хмельницький УГКЦ»



о.м. Іван ДАНКЕВИЧ

вул. Зарічанська, 10/3
м. Хмельницький,
29000, Україна
тел. +38 (067) 557-21-28
www.ugcc.km.ua